



LESSING, Doris

MARA Y DANN

Traducción: María José Díez y Diego Frieria.

Barcelona: Ediciones B, S.A. , 2005, 542pp

Claudia Elena Rodríguez. Comunicadora social. Periodista

Público: General

TEMA: En el marco de una glaciación mundial, dos niños valientes sobreviven a una vida de carencias y peligros en el África.

Cuando consideramos los problemas que podrían acabar con la vida en La Tierra solemos pensar en guerras o en contaminación ambiental, nunca se nos ocurre señalar un fenómeno natural ya ocurrido, como una glaciación. La autora de esta obra, explica en la nota preliminar, que esta novela es *"un intento por imaginar cuáles podrían ser algunas de las consecuencias que sobrevendrían cuando el hielo regrese y la vida se vea obligada a retroceder a latitudes más meridionales"* (Pág.8)

Esta es la historia de dos pequeños niños de cuatro y siete años, secuestrados y posteriormente rescatados por una pareja de desconocidos, quienes les dicen que por su seguridad deben olvidarse de sus verdaderos nombres y se llamarán Mara y Dann. Tras un viaje peligroso y difícil por la escasez de agua y alimentos que azota el sur de África -que en la novela se llama *Ifrik*- logran llegar a una aldea llamada *Rustam*, donde son acogidos por una anciana que los cría, *Daima*.

Rustam es una aldea rústica, de piedra, donde se vive muy precariamente -al igual que en el resto de *Ifrik*- debido a que todos los avances logrados por el hombre se perdieron con la llegada del hielo que congeló literalmente gran parte del planeta. Lo anterior, aunado a conflictos bélicos y la mala utilización de los recursos naturales acabó con una civilización próspera y dejó al planeta -quizás en el año 12.000- despoblado y en un atraso muy parecido al de la edad de piedra, pues si bien se conservan valiosos inventos en el Museo, nadie sabe como funcionan.

En *Rustam*, la anciana trata de enseñar a los niños lo necesario para sobrevivir. Además, logra estimular su intelecto utilizando un juego que consiste en preguntarles ¿Qué has visto? y que continúa con otra serie de preguntas ¿Qué forma tenía?, ¿Por qué crees que tiene esa forma?, un sencillo y efectivo ejercicio para que se habitúen a pensar. Este método ayuda, especialmente a Mara, a desarrollar su inteligencia y a mantener una constante actitud reflexiva que le sirve posteriormente para salir de muchos apuros y despierta en ella un deseo por aprender que siempre conservó.

En la aldea los niños logran sobreponerse al rechazo de los aldeanos por ser de otra raza y a la espantosa escasez de agua y alimentos, que los obliga a alimentarse durante años de raíces y leche. Mara crece protegiendo a su hermano y Dann con el constante temor de encontrarse con esas personas "malas" que los persiguen sin ellos saber porqué. Agobiado por una vida miserable, el pequeño Dann escapa con unos viajeros y Mara se queda con la anciana, muriéndose de hambre, sin poder ni llorar porque ante la deshidratación ni lágrimas tenía, y viendo como todos se marchaban.

Cuando la anciana benefactora está muriendo, aparece Dann un joven de quince años y saca de ahí a su hermana para llevarla al Norte, donde él ya ha visto que se vive mucho mejor.

Esta novela narra todas las necesidades y aventuras que tienen que padecer estos dos hermanos hasta llegar al ansiado Norte donde esperan tener una vida mejor, atravesando territorios asolados por la sequía, peligrosas bestias y grupos de personas de distintas razas, que al igual que ellos huyen de un territorio árido donde se los estaba tragando el polvo.

La autora muestra que el atraso en el planeta también es moral, porque en ningún momento *Daima* da lecciones en tal sentido. Es así como en su adolescencia Mara, temerosa de ser sometida a un programa de reproducción, aborta sin ningún tipo de reflexión o cuestionamiento. En la historia la esclavitud es usual y se involucran conductas bisexuales, insinuadas como normales.

Gracias a unas monedas de oro que Daima les había dado, y a su espíritu luchador, Mara y Dann logran ir ascendiendo por el continente africano, alimentándose precariamente, atravesando poblaciones en medio de contratiempos. Mara y Dann son hechos prisioneros, esclavos y son alistados en ejércitos enemigos, pero siempre encuentran personas que les ayudan sin ellos saber por qué. Este es el elemento que intriga y jalona la lectura: ¿Por qué los persiguen?, ¿Por qué los ayudan?, ¿Qué importancia tienen estos dos niños que ahora son unos jóvenes apuestos?

El eje de esta novela es la relación entre los dos hermanos. Mara y Dann, saben que sólo se tienen el uno al otro y logran tal sentido de unión, compromiso, donación y afecto, que llega un momento en que esta relación se torna incestuosa. La escritora tal vez emplea este recurso con el fin de que el lector logre dimensionar la magnitud del afecto entre estos hermanos, pero hábilmente no permite que la atracción entre ellos pase a mayores, lo cual estropearía esta historia.

Esta es una novela sencilla de leer, llena de aventuras -aunque a veces se tornan repetitivas-, pero sobre todo es una obra que invita a reflexionar sobre muchos temas. Uno de ellos es la capacidad del hombre de sobreponerse a situaciones difíciles, de adaptarse a las circunstancias más adversas y gracias a esto, ser luego capaz de asumir grandes empresas y aprender a valorar aquello que para otros resulta insignificante, como el agua.

Mara y Dann dos jóvenes expertos en supervivencia, a quienes una vida de privaciones y dificultades hizo fuertes y valientes, pero sobre todo generó en ellos unos lazos de amor indestructibles. Bien lo dice la sabiduría popular, sufrir juntos una más que gozar juntos.